

# Le FOTO ATELIER WOLGEN SINGER À QUATRE YEUX

PROGRAMME DE MÉDIATION CULTURELLE  
En allemand

## DISCUSSION

Jeudi 17 juillet à 18h30

*(Un)gleichgewicht? – Paare in der Gestaltung*  
Avec Bettina Richter, commissaire à la collection  
d'affiche et Meret Ernst, curatrice

## VISITES GUIDÉES

Dimanche à 11h

25 mai, 8 / 22 / 29 juin, 6 / 20 juillet,  
3 / 17 / 31 août, 7 septembre

## ATELIERS

Pour enfants & familles

Dimanche 22 juin, de 14h à 16h30

*Ohne Licht keine Fotografie*

Avec Leila Remstedt-Drews, médiatrice culturelle  
Pour les enfants accompagnés à partir de 5 ans

Pour jeunes & adultes

Samedi 21 juin, de 14h à 16h30

*Licht & Komposition: Objekte fotografisch in Szene  
setzen* Avec Lukas Saxer, photographe

Vendredi, 6 juin, de 9h à 11h

*Die Kraft der Bilder:*

*Wie Fotografie unsere Wahrnehmung prägt*

Avec Franziska Hess, collaboratrice de la médiation  
du Museum für Gestaltung de Zurich et Manuela Hitz,  
Musée Visionnaire

Inscription et autres activités pour enfants & familles,  
écoles, jeunes & adultes, accessibles & inclusives :  
[museum.gestaltung.ch](http://museum.gestaltung.ch)

## HORAIRES D'OUVERTURE

Mardi à dimanche 10h-17h

Jeudi 10h-20h

[museum-gestaltung.ch/fr](http://museum-gestaltung.ch/fr)

Museum für Gestaltung Zürich

Pfingstweidstrasse 96

8005 Zürich

+41 43 446 67 67

Tram 4, arrêt Toni-Areal

[museum-gestaltung.ch/fr](http://museum-gestaltung.ch/fr)

Le musée de la Haute école des arts de Zurich

Museum  
für Gestaltung  
Zürich

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Kultur BAK

 Das Museum der  
Zürcher Hochschule der Künste  
[zhdk.ch](http://zhdk.ch)

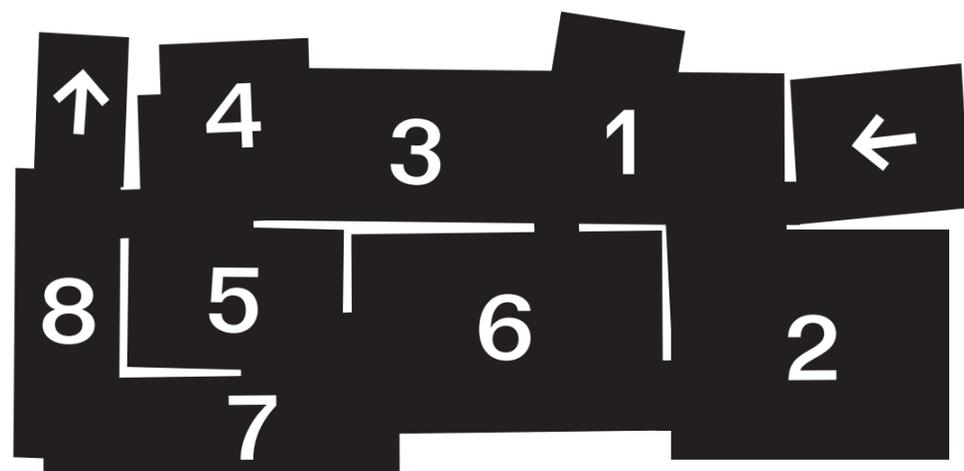
 KULTUR UND  
PRO INFERMIS  
pro infirmis

## LE FOTOATELIER WOLGENSINGER – À QUATRE YEUX

Le Fotoatelier de Luzzi et Michael Wolgensinger fondé en 1936, s'est imposé comme une institution zurichoise pendant 60 ans. Grâce à leur langage visuel ancré dans la tradition de la Nouvelle objectivité, les artistes captent l'air du temps et deviennent rapidement des partenaires prisés de nombreux designers et d'une vaste clientèle. Tout au long de son existence, l'atelier est un haut lieu de l'avant-garde internationale.

Leur coopération et leur griffe inimitable prennent leur source à la Kunstgewerbeschule de Zurich (École d'arts appliqués). Après un apprentissage de photographie, Michael Wolgensinger assiste en auditeur libre à la toute nouvelle classe de photographie dirigée par Hans Finsler à partir de 1935. Il devient par la suite un collaborateur de l'Atelier Finsler de photographie d'objets et d'architecture. Luzzi Herzog suit la classe de photographie en même temps que Wolgensinger. Ils forment rapidement un couple, dans leur vie privée comme professionnelle.

L'atelier Wolgensinger commence par concentrer son activité sur la photographie de reportage et de publicité, notamment de photos d'objets. Les photographies des Wolgensinger se distinguent par leurs compositions sophistiquées, les perspectives novatrices d'une netteté parfaite et les lignes claires. Les touches d'humour et la présence d'êtres humains viennent cependant toujours briser la rigueur moderniste. Bientôt s'ajoutent les domaines de l'architecture, du théâtre et de l'industrie ainsi que des films documentaires, publicitaires et expérimentaux. Lorsqu'ils voyagent dans des contrées proches ou lointaines, Michael et Luzzi suivent leurs propres voies : les œuvres libres ou les travaux de commande donnent lieu à des prises de vues sociales captivantes, qui illustrent les conditions de vie, le quotidien et le travail tout autour du globe.



### 1 ATELIER

Le Fotoatelier Wolgensinger est un microcosme vivant, au sein duquel les tâches sont clairement réparties. Tandis que Luzzi dirige l'atelier et la production iconographique, Michael est derrière l'objectif. L'atelier comprend jusqu'à dix collaborateurs, qui aident le couple pour l'éclairage, le laboratoire, l'administration et la comptabilité, le ménage, ainsi que des apprentis. Parmi ces derniers, certains sont aujourd'hui célèbres, tels Robert Frank, Friedrich Engesser ou Christian Herdeg. Les dîners conviviaux et les fêtes avec des hôtes étrangers venant du monde de la photographie, du cinéma, de l'art, du théâtre ou de la littérature font partie intégrante de la vie de l'atelier. Les amitiés débouchent souvent sur des commandes, ou inversement.

### 2 VOYAGES

Le couple entreprend régulièrement des voyages, qui donnent lieu à des photographies sociales captivantes documentant les conditions de vie, le quotidien et le travail tout autour du globe. Les instantanés, souvent saisissants, ou les mises en scène minutieuses se meuvent entre le reportage et l'image unique. La plupart du temps, les prises de vue sont publiées dans des livres photo, qu'ils soient de commande ou résultent de leur propre initiative. Après la guerre, les artistes sillonnent l'Europe. Leurs ouvrages sur l'Italie et l'Espagne se vendent particulièrement bien. Des mandats pour les éditions Silva ou pour Helvetas permettent aussi aux Wolgensinger de visiter de lointaines contrées à partir de la fin des années 1950.

### 3 PUBLICITÉ

Tout au long de leur carrière, les Wolgensinger ont réalisé toutes sortes de photographies commerciales qui constituaient une source de revenus importante. Les gens jouent un rôle central dans la mise en scène des produits, un sujet qu'ils maîtrisent aussi bien que la pure photographie d'objets. Dans les années 1960, le couple se met à la photographie publicitaire d'inspiration américaine. Afin de stimuler la consommation, les articles sont minutieusement mis en scène, souvent à l'aide de mannequins féminins ou d'accessoires insolites. Les commandes documentaires des entreprises privées donnent naissance à des séries photographiques rafraîchissantes et humanistes, qui offrent des perspectives inattendues sur le monde du travail de l'époque – clin d'œil inclus.

### 4 EXPÉRIMENTATIONS

À l'atelier Wolgensinger, l'innovation et l'expérimentation relèvent du quotidien. Les techniques de traitement, tels que le photomontage, l'exposition multiple (surimpression) ou des compositions atypiques donnent lieu à des photos d'inspiration surréaliste respirant le plaisir ludique. Les artistes expérimentent dès les années 1940 avec le cinéma, qui devient rapidement un pilier de leurs prestations. Le film expérimental *Metamorphose*, produit en 1953, décroche le Lion d'argent au Festival international du film de Venise. Il témoigne d'une approche originale de cet outil, qui se révèle également dans les spots publicitaires ultérieurs par exemple pour SIA à Frauenfeld.

### 5 LE BON OBJET

Dans les années 1930, le photomontage est l'outil de création privilégié de nombreux graphistes publicitaires. L'esthétique de la Nouvelle objectivité, que Luzzi et Michael ont apprise auprès de Hans Finsler, est particulièrement prisée. L'atelier de photographie Wolgensinger devient ainsi rapidement un important producteur d'images pour la photographie d'objets à Zurich. Leurs clichés se distinguent par une précision absolue quant à la netteté et à l'éclairage ainsi que par une exécution parfaite. Aux côtés d'objets sobrement photographiés et de compositions abstraites de lignes et de formes, les mises en scène avec des êtres humains jouent également un grand rôle. Leur clientèle compte notamment des graphistes et des entreprises, mais aussi le Schweizerischer Werkbund SWB (Association suisse des artisans).

### 6 L'ARCHITECTURE DE ZURICH

La photographie d'architecture a de tout temps fait partie intégrante du travail de Michael puis de Luzzi Wolgensinger. Elle donne lieu à une documentation unique de la culture architecturale du canton et de la ville de Zurich entre 1933 et 1988. Les deux artistes développent rapidement leur propre grammaire : leurs photographies se distinguent par des cadrages réduits et la précision des lumières. Un autre élément typique est le mobilier urbain apparemment aléatoire, mais en réalité sciemment choisi, tels un lampadaire au premier plan, ou les gens en mouvement. Ces éléments adoucissent les lignes strictes et renvoient simultanément à la fonction sociale des bâtiments.

### 7 INDUSTRIE ET TRAVAIL

Les personnes employées dans la production industrielle font leur apparition dans l'œuvre des Wolgensinger dès les années 1930. À compter des années 1950, certaines sociétés commandent régulièrement des reportages photographiques à l'atelier. C'est ainsi que les Wolgensinger prennent d'innombrables clichés d'Escher Wyss AG, Brikett-Import-Gesellschaft ou de l'abattoir de Zurich, créant une documentation unique du travail industriel local. Les artistes ne s'intéressent pas qu'à la production, mais toujours également aux gens qui travaillent à la chaîne. La beauté du produit ou les machines impressionnantes sont mises en contraste du dur labeur et de son impact sur la vie des ouvrières et ouvriers.

### 8 LES FEUX DE LA RAMPE

Dès la fin des années 1930, les Wolgensinger photographient des pièces du légendaire Cabaret Cornichon à Zurich – une déclaration politique en temps de guerre. Ils entretiennent des liens d'amitié avec de nombreux professionnels du théâtre, qu'ils accompagnent en photos au fil des ans. Pour capter la tension et le dynamisme du spectacle, les scènes sont en partie mises en scène en studio et retravaillées au moyen de montages. Le couple est également très lié au cabaret de marionnettes de Fred Schneckenburger : outre la documentation photographique, Michael y est responsable de la lumière et du son lors des représentations, tandis que Luzzi crée des textes et manipule les marionnettes.